

[Texte]

**Mr. Althouse:** That is not the way it works. That is a little like Parliament deciding, having heard from the governing party that those are all the points of view there are to an issue. We are getting the opportunity for what I perceive to be two points of view from Ontario, with the commodity group and the OFA.

**Mr. Brightwell:** I did not want that, but I was forced by the opposition at the last meeting to have it. We were forced to have it. I was looking for an umbrella group on that particular issue.

**Mr. Althouse:** This committee is probably aware there are two national groups for fairly good reasons. They do have differing views on a lot of items. I think we ought to hear from both of them. Maybe they will be completely in accord on this particular issue. But if we are going to do our job we have to find out.

**The Chairman:** Mr. Brightwell, do you agree with the hearing of the two national groups?

**Mr. Brightwell:** I have no great problem with that, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Okay, two national groups. Why not the OFA and the UPA?

**Mr. Vanclief:** Yes, we agreed on that.

**The Chairman:** The first meeting will be the three first ones. Have we decided?

**Mr. Foster:** Yes: CFA, OFA, and UPA, all together.

**The Chairman:** And the second meeting will be the two national groups?

**Mr. Foster:** The second meeting will be the NFU. The third meeting. . . I do not know. The Ontario Commodity Council had to cancel. The fourth meeting will be with SARM.

**The Chairman:** The clerk has just pointed out to me that the group from Quebec, UPA. . . I do not know if they play the same role under the big umbrella as the other ones do. So I do not know that if we get in touch with them they will accept that they sit at the same time as the two others or if they will want to appear alone.

**Mr. Foster:** If the CFA wants to make a presentation, with the vice-president from OFA giving that and the UPA giving it as a second. . . They are all under the CFA.

[Traduction]

seront sûrement semblables à celles du groupe que nous avons déjà prévu.

**M. Althouse:** Ce n'est pas comme cela que l'on doit fonctionner. C'est un peu comme si le Parlement décidait, après avoir entendu le point de vue des ministériels, qu'il a entendu tout ce qu'il avait à entendre sur une question donnée. Nous avons l'occasion d'entendre ce qui me semble être deux points de vue différents de l'Ontario, grâce au groupe des denrées et à la Fédération de l'agriculture de l'Ontario.

**M. Brightwell:** Je n'en voulais pas, mais j'ai été forcé par l'opposition d'accepter cela à la dernière réunion. Nous avons été forcés d'accepter. Je voyais plutôt un groupe qui en chapeaute plusieurs autres sur cette question précise.

**M. Althouse:** Les membres du Comité savent probablement que s'il y a deux groupes nationaux, c'est pour de bonnes raisons. Ils divergent d'opinions sur bon nombre de dossiers. Je pense que nous devrions les entendre tous les deux. Peut-être qu'ils seront entièrement d'accord sur cette question précise, mais si nous voulons bien faire notre travail, nous devons le vérifier.

**Le président:** Monsieur Brightwell, êtes-vous d'accord pour entendre les deux groupes nationaux?

**M. Brightwell:** Je n'ai pas vraiment d'objection à cela, monsieur le président.

**Le président:** Bon, deux groupes nationaux. Pourquoi pas la Fédération de l'agriculture de l'Ontario et l'UPA?

**M. Vanclief:** Oui, nous sommes d'accord là-dessus.

**Le président:** Nous entendrons les trois premiers à la première réunion. Avons-nous décidé lesquels?

**M. Foster:** Oui. La Fédération canadienne de l'agriculture, la Fédération de l'agriculture de l'Ontario et l'UPA, tous ensemble.

**Le président:** Et à la deuxième réunion, nous entendrons les deux groupes nationaux?

**M. Foster:** La deuxième réunion sera consacrée au Syndicat national des cultivateurs. La troisième réunion, je ne sais pas. Le conseil des denrées de l'Ontario a dû annuler. À la quatrième réunion, nous entendrons l'Association des municipalités rurales de la Saskatchewan.

**Le président:** Le greffier vient de me signaler que le groupe du Québec, l'UPA. . . Je ne sais pas si ce groupe joue le même rôle que les autres sur le plan national. Si nous communiquons avec eux, je ne sais pas s'ils accepteront de comparaître en même temps que les deux autres, ou bien s'ils exigeront d'avoir une réunion pour eux seuls.

**M. Foster:** Si la Fédération canadienne de l'agriculture veut faire un exposé, le vice-président, qui représente la fédération de l'Ontario, pourrait s'en charger, et le